NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1582/2004

ze dne 8. září 2004

o zahájení šetření možného obcházení antidumpingových opatření uvalených nařízením Rady (ES) č. 1470/2001 na dovozy elektronických integrovaných kompaktních fluorescenčních výbojek (CFL-i) pocházejících z Čínské lidové republiky dovozem elektronických integrovaných kompaktních fluorescenčních výbojek (CFL-i) zasílaných z Vietnamu, Pákistánu nebo Filipín bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Vietnamu, Pákistánu nebo Filipín, a o zavedení evidence těchto dovozů

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství [1] (dále jen „základní nařízení"), a zejména na čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 3 a odst. 5 uvedeného nařízení,

po konzultaci s Poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

A. ŽÁDOST

Komise obdržela podle čl. 13 odst. 3 základního nařízení žádost o prošetření možného obcházení antidumpingových opatření uvalených na elektronické integrované kompaktní fluorescenční výbojky (dále jen „CFL-i") pocházející z Čínské lidové republiky.

Žádost byla podána dne 16. srpna 2004 Evropskou organizací výrobců a obchodníků se světelnou technikou (Lighting Industry and Trade in Europe – LITE) jménem výrobců a dovozců CFL-i ve Společenství.

B. VÝROBEK

Výrobkem dotčeným možným obcházením jsou elektronické kompaktní fluorescenční výbojky s jednou nebo několika skleněnými trubicemi, u nichž jsou všechny osvětlovací a elektronické prvky upevněny na patici nebo do ní zabudovány, běžně deklarované pod kódem KN ex 8539 31 90 (kód TARIC 8539 31 90*91) (dále jen „dotyčný výrobek"), pocházející z Čínské lidové republiky. Kódy KN jsou uváděny pouze pro informaci.

Výrobkem, kterého se týká šetření, jsou elektronické kompaktní fluorescenční výbojky s jednou nebo několika skleněnými trubicemi, u nichž jsou všechny osvětlovací a elektronické prvky upevněny na patici nebo do ní zabudovány, zasílané z Vietnamu, Pákistánu nebo Filipín (dále jen „prošetřovaný výrobek"), běžně deklarované pod stejnými kódy KN jako dotyčný výrobek pocházející z Čínské lidové republiky.

C. STÁVAJÍCÍ OPATŘENÍ

Opatřeními, která jsou v současné době platná a k jejichž obcházení možná dochází, jsou antidumpingová opatření uvalená nařízením Rady (ES) č. 1470/2001 [2].

D. DŮVODY

Žádost obsahuje dostatečné evidentní důkazy, že antidumpingová opatření uvalená na dovozy dotyčného výrobku pocházejícího z Čínské lidové republiky jsou obcházena překládkou prošetřovaného výrobku ve Vietnamu, Pákistánu nebo na Filipínách a/nebo jeho montáží ve Vietnamu, Pákistánu nebo na Filipínách.

Předloženy byly následující důkazy:

Žádost prokazuje, že došlo k významné změně ve struktuře obchodu, jelikož dovozy prošetřovaného výrobku se značně zvýšily, zatímco dovozy dotyčného výrobku pocházejícího z Čínské lidové republiky se po uvalení opatření snížily, a že kromě uvalení cla neexistuje pro takovou změnu dostatečný důvod nebo opodstatnění.

Zdá se, že tato změna struktury obchodu vyplývá z překládky CFL-i pocházejících z Čínské lidové republiky ve Vietnamu, Pákistánu nebo na Filipínách a/nebo montáže CFL-i ve Vietnamu, Pákistánu nebo na Filipínách.

[1] Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 461/2004 (Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 12).

[2] Úř. věst. L 195, 19.7.2001, s. 8.

Žádost dále obsahuje dostatečné evidentní důkazy, že nápravné účinky stávajících antidumpingových opatření uvalených na dovozy dotyčného výrobku pocházejícího z Čínské lidové republiky jsou znehodnocovány, co se týče množství a cen. Zdá se, že významný objem dovozů CFL-i z Vietnamu, Pákistánu a Filipín nahradil dovozy dotyčného výrobku pocházejícího z Čínské lidové republiky.

V neposlední řadě obsahuje žádost dostatečné evidentní důkazy, že ceny prošetřovaného výrobku jsou ve vztahu k dříve zjištěné běžné hodnotě CFL-i pocházejících z Čínské lidové republiky dumpingové.

Budou-li v průběhu šetření zjištěny kromě překládky a montáže i jiné praktiky obcházení přes Vietnam, Pákistán nebo Filipíny ve smyslu článku 13 základního nařízení, může být šetření rozšířeno i na tyto praktiky.

E. **POSTUP**

S ohledem na výše uvedené došla Komise k závěru, že existují dostatečné důkazy k zahájení šetření podle článku 13 základního nařízení a k zavedení evidence dovozů CFL-i zasílaných z Vietnamu, Pákistánu a Filipín bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Vietnamu, Pákistánu nebo Filipín, a to v souladu s čl. 14 odst. 5 základního nařízení.

a) *Dotazníky*

Za účelem získání informací, které Komise považuje pro své šetření za potřebné, zašle dotazníky vývozcům/výrobcům a sdružením vývozců/výrobců ve Vietnamu, Pákistánu a na Filipínách, vývozcům/výrobcům a sdružením vývozců/výrobců v Čínské lidové republice a dovozcům a sdružením dovozců ve Společenství, kteří spolupracovali při šetření vedoucím ke stávajícím opatřením nebo kteří jsou uvedeni v žádosti, a úřadům Čínské lidové republiky, Vietnamu, Pákistánu a Filipín. Případně si lze informace vyžádat rovněž od výrobního odvětví Společenství.

V každém případě by všechny zúčastněné strany měly neprodleně kontaktovat Komisi, nejpozději však ve lhůtě stanovené v článku 3, aby zjistily, zda jsou uvedeny v žádosti a případně si ve lhůtě stanovené v čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení vyžádaly dotazník, neboť lhůta stanovená v čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení se vztahuje na všechny zúčastněné strany.

Úřady Čínské lidové republiky, Vietnamu, Pákistánu a Filipín budou informovány o zahájení šetření a obdrží kopii žádosti.

b) *Shromažďování informací a konání slyšení*

Všechny zúčastněné strany se tímto vyzývají, aby písemně sdělily svá stanoviska a předložily podpůrné důkazy. Komise dále může zúčastněným stranám poskytnout slyšení, pokud o to písemně požádají a prokáží, že pro slyšení existují zvláštní důvody.

c) *Osvobození od evidence dovozů nebo od opatření*

Jelikož k možnému obcházení dochází mimo Společenství, mohou být v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení udělena osvobození výrobcům dotyčného výrobku, kteří mohou prokázat, že nejsou ve vztahu k žádnému výrobci, na kterého se opatření vztahují, a u kterých bylo zjištěno, že nejsou do obcházení zapojeni, jak je stanoveno v čl. 13 odst. 1 a 2 základního nařízení. Výrobci, kteří chtějí osvobození získat, by měli podat žádost řádně doloženou důkazy ve lhůtě uvedené v čl. 3 odst. 3 tohoto nařízení.

F. **EVIDENCE**

Podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení by měla být u dovozů prošetřovaného výrobku zavedena evidence, aby v případě, že šetření prokáže obcházení, mohla být následně z dovozů zasílaných z Vietnamu, Pákistánu nebo Filipín vybrána antidumpingová cla v příslušné výši se zpětnou platností ode dne evidence.

G. **LHŮTY**

V zájmu řádného úředního postupu by měly být stanoveny lhůty, ve kterých:

— se mohou zúčastněné strany samy přihlásit Komisi, předložit písemně svá stanoviska a vyplněné dotazníky nebo jakékoliv jiné informace, které by se měly při šetření vzít v úvahu,

— mohou výrobci ve Vietnamu, Pákistánu a na Filipínách požádat o osvobození od evidence dovozů nebo od opatření,

— mohou zúčastněné strany písemně požádat Komisi o slyšení.

Upozorňuje se na skutečnost, že výkon většiny procesních práv stanovených v základním nařízení závisí na tom, zda se účastník řízení sám přihlásí ve lhůtách uvedených v článku 3 tohoto nařízení.

H. **NEDOSTATEČNÁ SPOLUPRÁCE**

V případě, kdy zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne ve stanovené lhůtě, nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou v souladu s článkem 18 základního nařízení prozatímní nebo konečná pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nepřihlédne se k nim a v souladu s článkem 18 základního nařízení se bude vycházet z dostupných údajů. Nespolupracuje-li jakákoliv zúčastněná strana vůbec nebo jen částečně, a zjištění jsou tudíž založena na dostupných údajích v souladu s článkem 18 základního nařízení, může to vést k výsledku, který pro danou stranu bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Podle čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 384/96 se zahajuje řízení za účelem zjištění, zda dovozy elektronických kompaktních fluorescenčních výbojek s jednou nebo několika skleněnými trubicemi, u nichž jsou všechny osvětlovací a elektronické prvky upevněny na patici nebo do ní zabudovány, spadajících pod kód KN ex 8539 31 90 (kód TARIC 8539 31 90*91), zasílané z Vietnamu, Pákistánu nebo Filipín do Společenství, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Vietnamu, Pákistánu nebo Filipín, obcházejí opatření uvalená nařízením Rady (ES) č. 1470/2001 na dovozy elektronických integrovaných kompaktních fluorescenčních výbojek (CFL-i) pocházejících z Čínské lidové republiky.

Za účelem tohoto nařízení se elektronické kompaktní fluorescenční výbojky skládají z jedné nebo několika skleněných trubic, u nichž jsou všechny osvětlovací a elektronické prvky upevněny na patici nebo do ní zabudovány. Slouží k nahrazení běžných žárovek, montují se do stejné objímky jako žárovky a vyrábějí se v různých typech v závislosti mimo jiné na životnosti, příkonu a krytu výbojky.

Článek 2

Celní orgány se tímto podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 nařízení (ES) č. 384/96 vyzývají, aby přijaly vhodná opatření k zavedení evidence dovozů do Společenství uvedených v článku 1 tohoto nařízení.

Evidence končí uplynutím devíti měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Komise může nařízením celní orgány vyzvat, aby ukončily evidenci dovozů do Společenství u výrobků vyvážených vývozci, kteří požádali o osvobození od evidence a u nichž bylo shledáno, že antidumpingová cla neobcházejí.

Článek 3

1. Dotazníky si je třeba u Komise vyžádat do patnácti dnů od vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Mají-li být během šetření zohledněna tvrzení zúčastněných stran, musejí se strany samy přihlásit a kontaktovat Komisi, předložit svá stanoviska písemně a předložit vyplněné dotazníky nebo jakékoliv jiné informace do čtyřiceti dnů ode dne vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

3. Výrobci ve Vietnamu, Pákistánu a na Filipínách, kteří žádají o osvobození od evidence dovozů nebo od opatření, předloží své žádosti řádně doložené důkazy ve stejné čtyřicetidenní lhůtě.

4. Zúčastněné strany mohou rovněž ve stejné čtyřicetidenní lhůtě požádat Komisi o slyšení.

5. Veškeré informace týkající se této záležitosti, jakékoliv žádosti o slyšení nebo o dotazník a jakékoliv žádosti o osvobození musí být podány písemně (nikoliv v elektronickém formátu, není-li stanoveno jinak), musí obsahovat název, adresu, adresu elektronické pošty, čísla telefonu, faxu a/nebo telexu zúčastněné strany. Veškerá písemná podání, včetně informací vyžadovaných tímto nařízením, vyplněných dotazníků a korespondence, které zúčastněné strany poskytly na základě důvěrnosti, musí být označena „Limited" („omezený přístup") [1] a v souladu s čl. 19 odst. 2 základního nařízení k nim musí být přiložena verze, která nemá důvěrnou povahu a která se označí „For inspection by interested parties" („k nahlédnutí zúčastněnými stranami").

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax (32-2) 295 65 05
Telex COMEU B 21877.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. září 2004.

Za Komisi
Pascal LAMY
člen Komise

[1] Dokumenty s tímto označením jsou určeny pouze pro interní potřebu. Jsou chráněny podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jedná se o důvěrné dokumenty podle článku 19 nařízení Rady (ES) č. 384/96 a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingové dohody).